

Вознесение Господне

Тропарь, глас 4

Вознёслся еси во славе, Христё Бóже наш,
ра́дость сотвори́вый ученико́м
обетова́нием Свята́го Ду́ха,
извещённым им б́вшим благословéнием,
яко Ты еси́ Сын Бóжий, Избáвитель мира.

Кондак, глас 6

Ёже о нас испóлнив смотре́ние,
и яже на земли́ соедини́в небéсным,
вознёслся еси́ во славе, Христё Бóже наш,
ника́коже отлучáясь,
но пребывáя неотстúпный,
и вопия́ любящим Тя:
Аз ёсмь с вами и никто́же на вы.

Велича́ние

Велича́ем Тя,
Живода́вче Христё,
и почита́ем Ёже на небеса́,
с Пречи́стою Твое́ю плóтию,
Божéственное Вознесéние.

Вознесение Господне

Тропарь, глас 4

Вознёслся еси́ во славе, Христё Бóже наш,
ра́дость сотвори́вый ученико́м
обетова́нием Свята́го Ду́ха,
извещённым им б́вшим благословéнием,
яко Ты еси́ Сын Бóжий, Избáвитель мира.

Кондак, глас 6

Ёже о нас испóлнив смотре́ние,
и яже на земли́ соедини́в небéсным,
вознёслся еси́ во славе, Христё Бóже наш,
ника́коже отлучáясь,
но пребывáя неотстúпный,
и вопия́ любящим Тя:
Аз ёсмь с вами и никто́же на вы.

Велича́ние

Велича́ем Тя,
Живода́вче Христё,
и почита́ем Ёже на небеса́,
с Пречи́стою Твое́ю плóтию,
Божéственное Вознесéние.

Вознесение Господне

Тропарь, глас 4

Вознёслся еси́ во славе, Христё Бóже наш,
ра́дость сотвори́вый ученико́м
обетова́нием Свята́го Ду́ха,
извещённым им б́вшим благословéнием,
яко Ты еси́ Сын Бóжий, Избáвитель мира.

Кондак, глас 6

Ёже о нас испóлнив смотре́ние,
и яже на земли́ соедини́в небéсным,
вознёслся еси́ во славе, Христё Бóже наш,
ника́коже отлучáясь,
но пребывáя неотстúпный,
и вопия́ любящим Тя:
Аз ёсмь с вами и никто́же на вы.

Велича́ние

Велича́ем Тя,
Живода́вче Христё,
и почита́ем Ёже на небеса́,
с Пречи́стою Твое́ю плóтию,
Божéственное Вознесéние.

Вознесение Господне

Тропарь, глас 4

Вознёслся еси́ во славе, Христё Бóже наш,
ра́дость сотвори́вый ученико́м
обетова́нием Свята́го Ду́ха,
извещённым им б́вшим благословéнием,
яко Ты еси́ Сын Бóжий, Избáвитель мира.

Кондак, глас 6

Ёже о нас испóлнив смотре́ние,
и яже на земли́ соедини́в небéсным,
вознёслся еси́ во славе, Христё Бóже наш,
ника́коже отлучáясь,
но пребывáя неотстúпный,
и вопия́ любящим Тя:
Аз ёсмь с вами и никто́же на вы.

Велича́ние

Велича́ем Тя,
Живода́вче Христё,
и почита́ем Ёже на небеса́,
с Пречи́стою Твое́ю плóтию,
Божéственное Вознесéние.

The Ascension of our Lord

Troparion, tone 4

O Christ God, You have ascended in Glory,
Granting joy to Your disciples by the promise
of the Holy Spirit.
Through the blessing they were assured
That You are the Son of God,
The Redeemer of the world!

Kontakion, tone 6

When You had fulfilled the dispensation
for our sake,
and united earth to heaven:
You ascended in glory, O Christ our God,
not being parted from those who love You,
but remaining with them and crying:
“I am with you and no one will be against you!”

Magnification

We magnify You,
O life giver Christ.
And we vererate You in Heaven,
with Your most pure flesh,
and Your divine Ascention

The Ascension of our Lord

Troparion, tone 4

O Christ God, You have ascended in Glory,
Granting joy to Your disciples by the promise
of the Holy Spirit.
Through the blessing they were assured
That You are the Son of God,
The Redeemer of the world!

Kontakion, tone 6

When You had fulfilled the dispensation
for our sake,
and united earth to heaven:
You ascended in glory, O Christ our God,
not being parted from those who love You,
but remaining with them and crying:
“I am with you and no one will be against you!”

Magnification

We magnify You,
O life giver Christ.
And we vererate You in Heaven,
with Your most pure flesh,
and Your divine Ascention

The Ascension of our Lord

Troparion, tone 4

O Christ God, You have ascended in Glory,
Granting joy to Your disciples by the promise
of the Holy Spirit.
Through the blessing they were assured
That You are the Son of God,
The Redeemer of the world!

Kontakion, tone 6

When You had fulfilled the dispensation
for our sake,
and united earth to heaven:
You ascended in glory, O Christ our God,
not being parted from those who love You,
but remaining with them and crying:
“I am with you and no one will be against you!”

Magnification

We magnify You,
O life giver Christ.
And we vererate You in Heaven,
with Your most pure flesh,
and Your divine Ascention

The Ascension of our Lord

Troparion, tone 4

O Christ God, You have ascended in Glory,
Granting joy to Your disciples by the promise
of the Holy Spirit.
Through the blessing they were assured
That You are the Son of God,
The Redeemer of the world!

Kontakion, tone 6

When You had fulfilled the dispensation
for our sake,
and united earth to heaven:
You ascended in glory, O Christ our God,
not being parted from those who love You,
but remaining with them and crying:
“I am with you and no one will be against you!”

Magnification

We magnify You,
O life giver Christ.
And we vererate You in Heaven,
with Your most pure flesh,
and Your divine Ascention

Вознесѣніе г҃а в҃га ѿ с҃ѣса на́шего ꙗ́ко х҃ста:

Тропа́рь, гла҃гоу ѿ:

Возне́слася ѿ с҃ѣна во сла́вѣ х҃р҃тѣ вѣ́же на́ша,
ра́дость сотвори́вый о́ученикѡмъ
ѡбѣ́тованіемъ с҃ѣагоу дх҃а,
ѡзвѣ́щеннымъ ѡ́мъ бывшымъ бѣ́гословѣ́ніемъ,
ѡ́коу тѣ́и ѿ с҃ѣна с҃ѣа вѣ́жѣи, ѡзвѣ́ститель мі́ра.

Конда́къ, гла҃гоу ѿ:

Вѣ́же ѡ́у на́съ ѡспо́лнѣхъ смотрѣ́ніе,
ѡ́у ѡ́же на зе́млѣи соединѣ́хъ нѣ́нымъ,
возне́слася ѿ с҃ѣна во сла́вѣ х҃р҃тѣ вѣ́же на́ша,
ни́какоже ѡ́мъ чл҃вч҃а, но
пребыва́а неѡстѣ́пный,
ѡ́у ко́пѣи лю́бимымъ тѣ́и:
ѡ́у ѿ с҃ѣна с҃ѣа вѣ́жѣи, ѡ́у ни́ктоже на вѣ́и.

Велѣ́ніе:

Велѣ́имъ тѣ́и,
жнѡда́вче х҃р҃тѣ,
ѡ́у почита́емъ ѿ́же на нѣ́сѣи
с҃ѣа прѣ́чтою тѣ́ою плѡ́тїю,
бѣ́жестѣ́нное вознесѣ́ніе.

Вознесѣніе г҃а в҃га ѿ с҃ѣса на́шего ꙗ́ко х҃ста:

Тропа́рь, гла҃гоу ѿ:

Возне́слася ѿ с҃ѣна во сла́вѣ х҃р҃тѣ вѣ́же на́ша,
ра́дость сотвори́вый о́ученикѡмъ
ѡбѣ́тованіемъ с҃ѣагоу дх҃а,
ѡзвѣ́щеннымъ ѡ́мъ бывшымъ бѣ́гословѣ́ніемъ,
ѡ́коу тѣ́и ѿ с҃ѣна с҃ѣа вѣ́жѣи, ѡзвѣ́ститель мі́ра.

Конда́къ, гла҃гоу ѿ:

Вѣ́же ѡ́у на́съ ѡспо́лнѣхъ смотрѣ́ніе,
ѡ́у ѡ́же на зе́млѣи соединѣ́хъ нѣ́нымъ,
возне́слася ѿ с҃ѣна во сла́вѣ х҃р҃тѣ вѣ́же на́ша,
ни́какоже ѡ́мъ чл҃вч҃а, но
пребыва́а неѡстѣ́пный,
ѡ́у ко́пѣи лю́бимымъ тѣ́и:
ѡ́у ѿ с҃ѣна с҃ѣа вѣ́жѣи, ѡ́у ни́ктоже на вѣ́и.

Велѣ́ніе:

Велѣ́имъ тѣ́и,
жнѡда́вче х҃р҃тѣ,
ѡ́у почита́емъ ѿ́же на нѣ́сѣи
с҃ѣа прѣ́чтою тѣ́ою плѡ́тїю,
бѣ́жестѣ́нное вознесѣ́ніе.

Вознесѣніе г҃а в҃га ѿ с҃ѣса на́шего ꙗ́ко х҃ста:

Тропа́рь, гла҃гоу ѿ:

Возне́слася ѿ с҃ѣна во сла́вѣ х҃р҃тѣ вѣ́же на́ша,
ра́дость сотвори́вый о́ученикѡмъ
ѡбѣ́тованіемъ с҃ѣагоу дх҃а,
ѡзвѣ́щеннымъ ѡ́мъ бывшымъ бѣ́гословѣ́ніемъ,
ѡ́коу тѣ́и ѿ с҃ѣна с҃ѣа вѣ́жѣи, ѡзвѣ́ститель мі́ра.

Конда́къ, гла҃гоу ѿ:

Вѣ́же ѡ́у на́съ ѡспо́лнѣхъ смотрѣ́ніе,
ѡ́у ѡ́же на зе́млѣи соединѣ́хъ нѣ́нымъ,
возне́слася ѿ с҃ѣна во сла́вѣ х҃р҃тѣ вѣ́же на́ша,
ни́какоже ѡ́мъ чл҃вч҃а, но
пребыва́а неѡстѣ́пный,
ѡ́у ко́пѣи лю́бимымъ тѣ́и:
ѡ́у ѿ с҃ѣна с҃ѣа вѣ́жѣи, ѡ́у ни́ктоже на вѣ́и.

Велѣ́ніе:

Велѣ́имъ тѣ́и,
жнѡда́вче х҃р҃тѣ,
ѡ́у почита́емъ ѿ́же на нѣ́сѣи
с҃ѣа прѣ́чтою тѣ́ою плѡ́тїю,
бѣ́жестѣ́нное вознесѣ́ніе.

Вознесѣніе г҃а в҃га ѿ с҃ѣса на́шего ꙗ́ко х҃ста:

Тропа́рь, гла҃гоу ѿ:

Возне́слася ѿ с҃ѣна во сла́вѣ х҃р҃тѣ вѣ́же на́ша,
ра́дость сотвори́вый о́ученикѡмъ
ѡбѣ́тованіемъ с҃ѣагоу дх҃а,
ѡзвѣ́щеннымъ ѡ́мъ бывшымъ бѣ́гословѣ́ніемъ,
ѡ́коу тѣ́и ѿ с҃ѣна с҃ѣа вѣ́жѣи, ѡзвѣ́ститель мі́ра.

Конда́къ, гла҃гоу ѿ:

Вѣ́же ѡ́у на́съ ѡспо́лнѣхъ смотрѣ́ніе,
ѡ́у ѡ́же на зе́млѣи соединѣ́хъ нѣ́нымъ,
возне́слася ѿ с҃ѣна во сла́вѣ х҃р҃тѣ вѣ́же на́ша,
ни́какоже ѡ́мъ чл҃вч҃а, но
пребыва́а неѡстѣ́пный,
ѡ́у ко́пѣи лю́бимымъ тѣ́и:
ѡ́у ѿ с҃ѣна с҃ѣа вѣ́жѣи, ѡ́у ни́ктоже на вѣ́и.

Велѣ́ніе:

Велѣ́имъ тѣ́и,
жнѡда́вче х҃р҃тѣ,
ѡ́у почита́емъ ѿ́же на нѣ́сѣи
с҃ѣа прѣ́чтою тѣ́ою плѡ́тїю,
бѣ́жестѣ́нное вознесѣ́ніе.